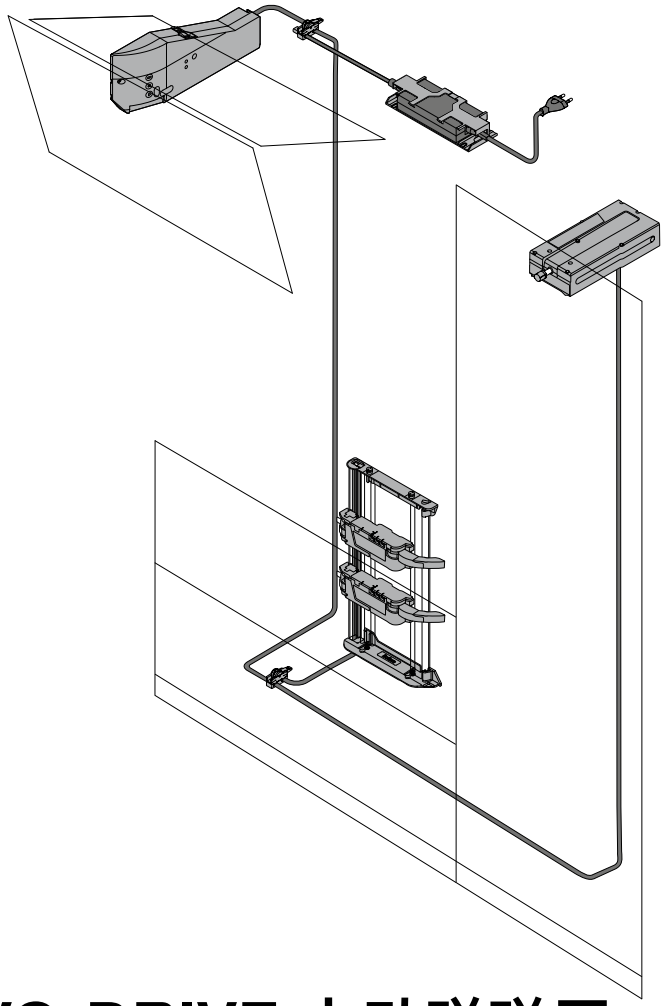
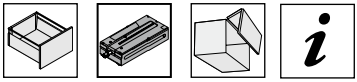


SERVO-DRIVE 电动碰碰开

ZH

www.blum.com



目录

警告和危险标志 3
安全说明 4
SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列 10
示意图 10
电动开合支持 10
SERVO-DRIVE flex 厨电门电动碰碰开 14
示意图 14
电动开合支持 15
SERVO-DRIVE for LEGRABOX / MERIVOBOX / TANDEMBOX /MOVENTO / TANDEM 电动碰碰开用于乐薄®金属抽屉系列/魅宝®金属抽屉系列/豪华金属抽屉系列/魔顺®木抽导轨系列/隐顺®木抽导轨系列 . 16
示意图 16
电动开合支持 16
电池的废弃处理: 18
故障 18
有关机械指令的详细信息 18
技术数据 20

引言

衷心感谢您选购本产品! 我们的电动开启支持产品 SERVO-DRIVE 电动碰碰开是 Julius Blum GmbH 优利思百隆有限公司的又一款优质产品。在它的帮助下, 您可以更加轻松地处理家务。

为确保您能充分享受到 SERVO-DRIVE 电动碰碰开带来的舒适体验, 请注意以下事项:

- ➢ 使用前请认真阅读本使用说明书。
- ➢ 在 SERVO-DRIVE 电动碰碰开的使用寿命内, 请妥善保管本说明书。
- ➢ 请将本说明书转交给下一个购买者或使用者。
- ➢ 您可在我们的网站上找到相关说明——前往 www.blum.com, 搜索“SERVO-DRIVE 电动碰碰开使用说明书”并下载其 PDF 文件。

适用范围和目标人群

本使用说明书面向所有 SERVO-DRIVE 电动碰碰开的使用者。安装、调试、运行、保养和拆卸都必须由专业人员按照安装指南的规定进行。

警告和危险标志

⚠ 警告

警告标志: 如不避免这些操作, 将可能导致生命或严重伤害的危险。

提示

提示标记: 应注意的信息。



标志: 仅限在室内使用的设备



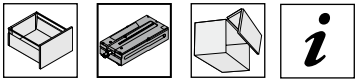
标志: 不得连接市电。

规定用途

SERVO-DRIVE 电动碰碰开支持上翻门系列的开启和关闭, 抽屉和冰箱、冰柜以及洗碗机的开启, 且只能在以下条件下使用:

- 在封闭、干燥的空间里。
- 在技术参数允许范围内与 Julius Blum GmbH 优利思百隆有限公司的 AVENTOS 爱翻®上翻门系列的上翻门五金件或抽屉系列搭配使用。
- 搭配 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器使用。
- 家具必须被牢牢固定在墙上, 以免倾倒。

技术参数在 Blum 百隆的销售手册中有详细描述。若需详细信息, 请向您的经销商咨询。对于其他任何用途, Julius Blum GmbH 优利思百隆有限公司概不承担任何责任。



安全说明

基本原则

SERVO-DRIVE 电动碰碰开符合目前所采用的安全技术标准。尽管如此, 如不遵循该使用说明书, 仍存在其他风险。对于因不遵守本说明书而造成的意外或间接损失, Julius Blum GmbH 优利思百隆有限公司概不承担任何责任, 请予以理解。

安全指南

- 必须确保电源插头和 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器方便拿取。
- 无论是 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器还是任何电线, 都不得与活动部件相连。
- 8 岁及以上儿童, 身体、感官或精神方面有缺陷或缺乏相关经验和知识的人员, 只有在被监督或是被提供相应的安全使用指导以及被告知可能会发生的危险的情况下, 才可使用本品。儿童不得将此设备作为玩具, 亦不得在无人监护的情况下进行清洁和维护工作。
- 在上翻门系列开启和关闭的过程中, 把手伸入伸缩臂区域内存在受伤风险。
- SERVO-DRIVE 电动碰碰开插入式电源适配器 Z10NA40x* 的电线总长度不得超过两米。
- SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器必须连接到带接地连接的插座上。

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

改装和备件

不得改装或使用制造商未认可的备件——会有损 SERVO-DRIVE 电动碰碰开的安全性和功能。

- 请认准 Julius Blum GmbH 优利思百隆有限公司的原装备件
- 请勿将 SERVO-DRIVE 电动碰碰开组件以外的任何其他设备连接到 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器上。
- SERVO-DRIVE 电动碰碰开组件的安装、替换, SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器的位置或电线的变动必须交由专业人员来完成。
- 请确保 Blum 百隆缓冲塞已安装在面板上。

提示

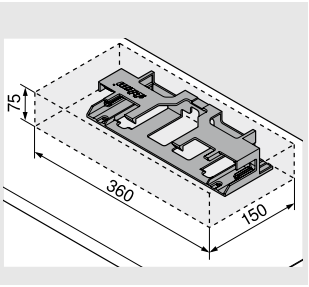
为避免上翻门、抽屉、冰箱/冰柜以及洗碗机被意外开启, 我们建议您将 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器连接在可开关插座上。更多信息请从电器零售商处获取。

Blum 百隆电源适配器的安全间距

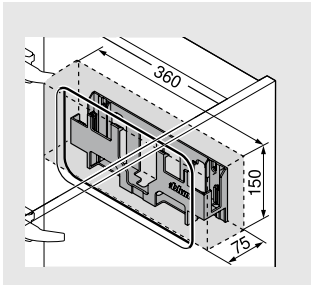
提示
为确保空气流通, 请保持 30 mm 的安全间距, 否则 Blum 百隆电源适配器会过热。

➢ 图纸中的尺寸已将安全间距考虑在内。

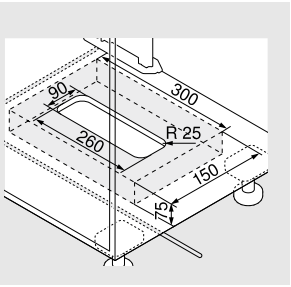
安装在上板上



侧板安装



底板安装



儿童

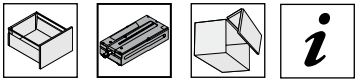
⚠ 警告

打开和关闭上翻门时,
儿童有受伤的风险。
当上翻门打开和关闭时, 坐在或站在工作台面上的人们 (尤其是儿童) 可能会被工作台面推倒或受伤。

儿童玩耍 SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关时, 存在窒息危险。

儿童可能会被 SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关电池噎住。
- ➢ 确保儿童不要打开 SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关, 因为如果他们吞下 SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关的零件或电池, 可能会导致窒息。
- ➢ 如果更换了错误型号的电池, 则有爆炸的危险。
- ➢ 切勿吞咽电池, 因为这可能会导致灼伤。
- ➢ 本产品含有纽扣电池。若误吞纽扣电池, 仅需 2 小时便可能导致严重内腔灼伤甚至死亡。
- ➢ 无论是新电池还是旧电池, 都应将电池放在儿童接触不到的地方。
- ➢ 如果电池仓无法牢固关闭, 请停止使用本产品并将其放在儿童接触不到的地方。
- ➢ 若怀疑电池被吞食或已以其他方式进入人体, 请立即就医。

打开抽屉时, 儿童有受伤的危险!
- ➢ 需对在场儿童进行适当监护, 确保其不会把上翻门当作玩具。
- ➢ 为防止 SERVO-DRIVE 电动碰碰开被意外触发, 应关闭插座上的开关。



柜体的清洁及其他操作

⚠ 警告

触电可能会导致生命危险!

SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器内若进水, 可能会引发触电, 进而导致生命危险。

- ➢ 清洁面板前, 请先关闭与 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器相连的可开关插座。
- ➢ 清洁 SERVO-DRIVE 电动碰碰开组件前, 请先取出 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器。
- ➢ 清洁柜体时, 请确保水或腐蚀性洗涤剂不会弄湿传动装置、SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器或 SERVO-DRIVE 电动碰碰开的开关 —请使用湿布进行清洁。
- ➢ 请勿打开 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器、传动装置及 SERVO-DRIVE 电动碰碰开的开关
- ➢ 电线受损时, 请立即联系专业人员进行维修。
- ➢ 为防止过热引起的危险, 请勿用织物或其他物品覆盖 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器。
- ➢ 请定期检查设备是否有磨损或损坏迹象。如有, 或设备被误用, 亦或设备无法正常工作, 请联系供应商以获取更多信息

伸缩臂上弹, 可能会致人受伤!

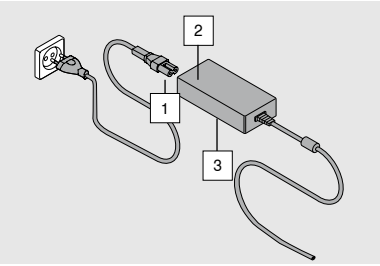


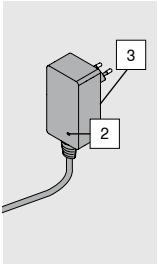
若面板和五金件的拆卸操作不当, 上弹的伸缩臂可致人受伤。

➢清洁时请勿拆卸面板。
➢必须由专业人员按照其安装说明来拆卸面板。

SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器

SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器为传动装置供电。通过检查运行指示灯 (LED) 可获悉 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器的功能是否正常。



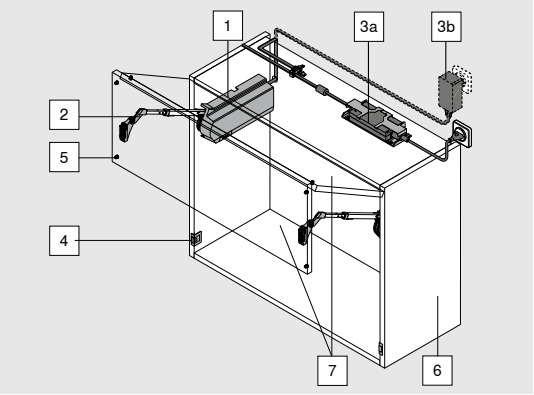


1 电源线
2 运行指示灯 (LED)
3 铭牌

SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列

SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列可为家具的上翻门提供开合支持。

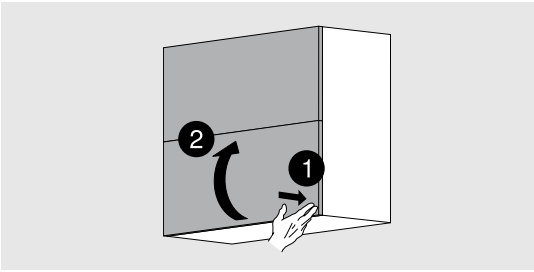
示意图



1 省力装置、传动装置和装饰盖
2 伸缩臂
3a SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器
3b SERVO-DRIVE 电动碰碰开插入式电源适配器
4 SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关
5 Blum 百隆缓冲塞
6 柜体
7 面板/上翻门

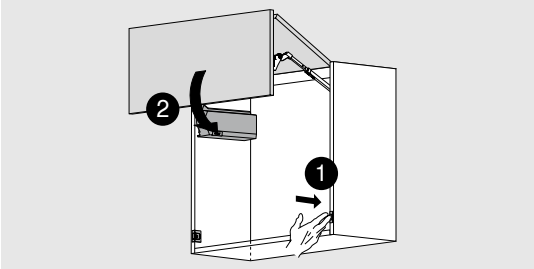
电动开合支持

SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列, 支持家具面板的开合。



按压面板

➢ 上翻门将自动开启

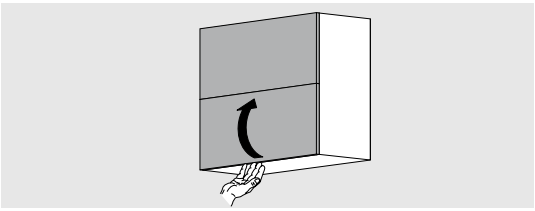


轻按 SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关

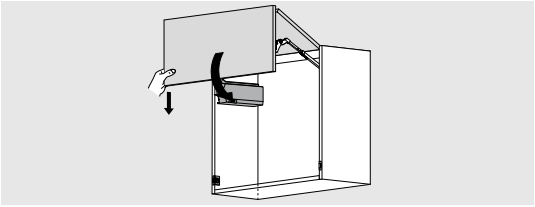
➢ 上翻门将自动关闭

手动操作

可手动打开或关闭上翻门,而且不会因此损坏 SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列

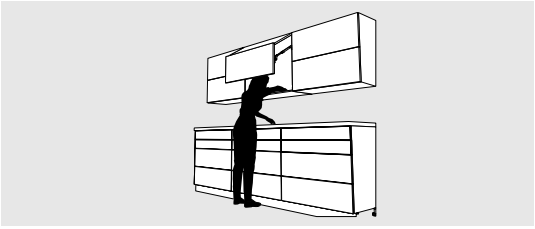


➢ 手动开启时请向上推动面板



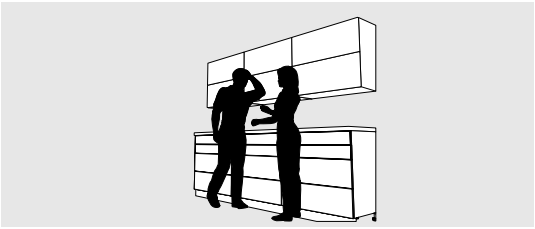
➢ 手动关闭时请下拉面板

冲突识别



内置冲突识别功能, 当面板碰撞到某一异物或使用者身体的某一部位时, 开合过程会自动中止。

倚靠保护

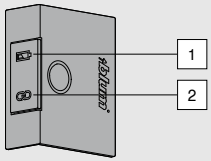


SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列的功能只需轻按面板即可触发。当您倚靠在上翻门上时, 柜门不会自动打开。

SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关

SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关使用电池运行(CR2032)。
请使用知名厂商的电池。

A

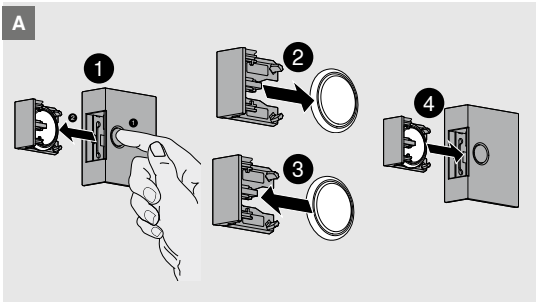


1 电池指示灯 (LED)
2 连接 (LED)

更换电池

若电池电力不足时, 电池指示灯 (LED) 会闪红色。

A



1. 打开 SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关并拉出电池仓
2. 取出电池
3. 插入新电池 (型号 CR2032) , 注意极性 (+/-)
   正确的电池型号: CR2032。
4. 合上电池仓

若电池安装错误, SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关的电池指示灯会闪红色。

⚠ 警告

请将本产品放置在儿童接触不到的地方!



误吞可能导致化学灼伤、软组织穿孔甚至死亡。严重化学灼伤可能在摄入后 2 小时内发生。若发生误吞请立即就医。



提示

- ➢ 请勿强行放电、充电、拆卸、焚烧或将电池加热至 +70°C 以上。不当处理可能导致电池漏液、漏气或爆炸, 从而造成化学灼伤等伤害。
- ➢ 请勿将设备或电池暴露于极端温度下。
- ➢ 确保电池或设备触点不要与金属物体接触, 因为这可能会导致短路。
- ➢ 必须将空电池从设备中取出并妥善处理。
- ➢ 如果长时间不使用设备, 应取出电池。
- ➢ 请勿使用经过改装或损坏的电池。

如果电池泄漏, 请戴上耐化学腐蚀的手套并安全妥善地处理电池。

切断电源

若在 SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列的开合过程中断电, 上翻门会停顿。按下 SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关, SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列可继续工作。

为确保 SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列能准确无误地发挥其功能, 须满足下列条件:

- Blum 百隆缓冲塞必须安装在面板上, 以确保面板和柜体之间必要的间距。
- 面板和柜体之间无异物夹卡。

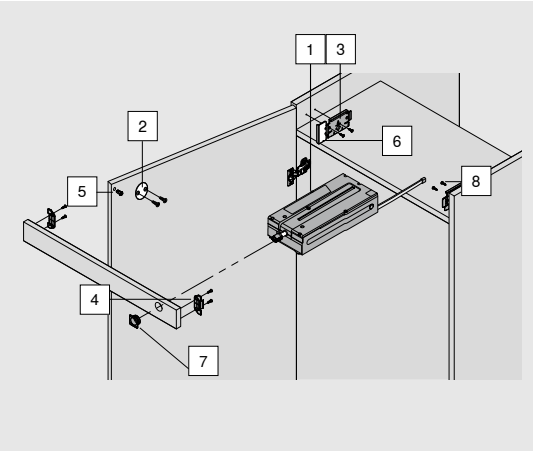
提示

- 操作不当会导致SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列的过早磨损!
- 在开启或关闭上翻门时, 请勿用力逆着其运动方向按压。。
- 切勿拆卸面板。面板的拆卸只能由合格的专业人员进行。另请参阅本手册第一页的安全说明段落。

SERVO-DRIVE flex 厨电门电动碰碰开

轻按面板, SERVO-DRIVE flex 厨电门电动碰碰开即可电动开启冰箱和冰柜的面板

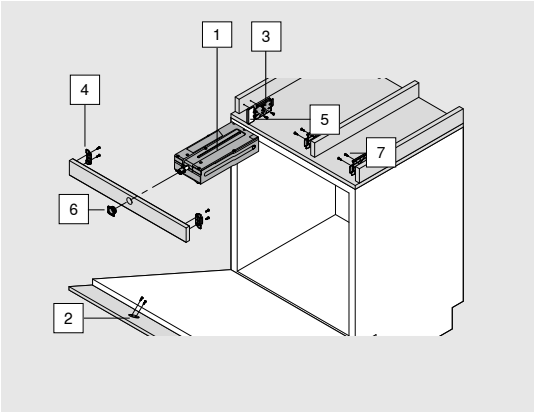
示意图



1 传动装置
2 吸附片
3 安装底座
4 面板固定件
5 Blum 百隆缓冲塞
6 安装模具
7 装饰盖
8 自攻螺丝

轻按面板, SERVO-DRIVE flex 厨电门电动碰碰开即可电动开启无拉手洗碗机

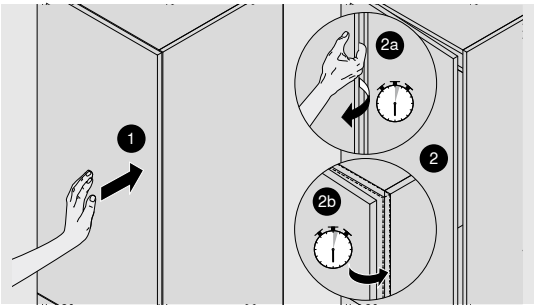
示意图



1 传动装置
2 吸附片
3 底座
4 面板固定件
5 安装模具
6 装饰盖
7 自攻螺丝

电动开合支持

按压无拉手面板可触发 SERVO-DRIVE flex 厨电门电动碰碰开的电动开启和关闭功能。

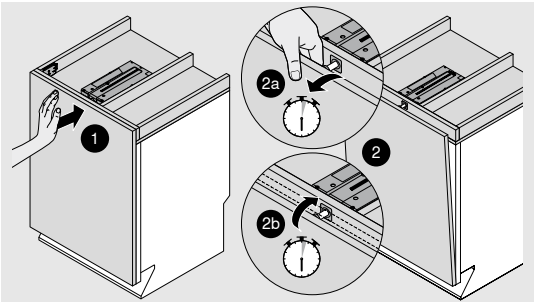


1) 按压面板 (只是按压, 而非拉出)

➢ 柜门 (冰箱/洗碗机) 会自动弹开一段距离

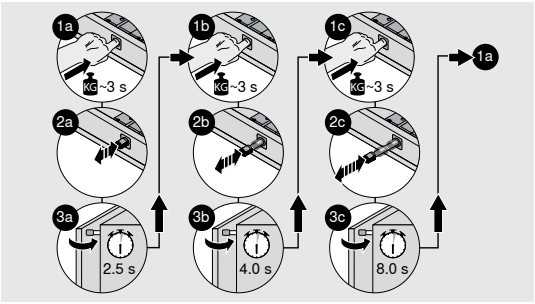
2a) 使用者将手伸入缝隙内

➢ 下一步开启程序



2b) 使用者不进行任何干预

➢ 柜门会再次关闭



* 3) 通过用力按住弹出杆, 可以调节保持打开的时间长度。作为确认, 弹出杆发出一个短暂的脉冲。您可以选择三种不同的保持打开时间。

➢ 2.5 秒 (出厂设定) /4 秒 / 8 秒

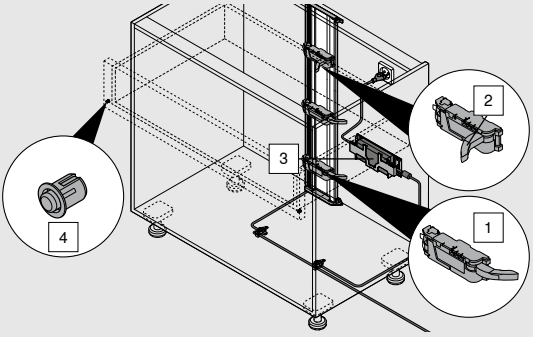
为了保证 SERVO-DRIVE flex 厨电门电动碰碰开正常运行, 必须满足以下前提要求:

- Blum 百隆缓冲塞安装在面板处, 实现抽屉与柜体之间必要的触发冲力 (2 mm)。
- 抽屉与柜体背板之间以及与 SERVO-DRIVE 电动碰碰开之间没有物体被卡住。

SERVO-DRIVE for LEGRABOX / MERIVOBOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM 电动碰碰开用于乐薄®金属抽屉系列/魅宝®金属抽屉系列/豪华金属抽屉系列/魔顺®木抽导轨系列/隐顺®木抽导轨系列

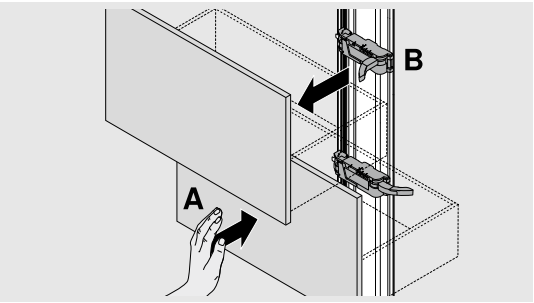
SERVO-DRIVE 电动碰碰开为抽屉提供开启支持。

示意图

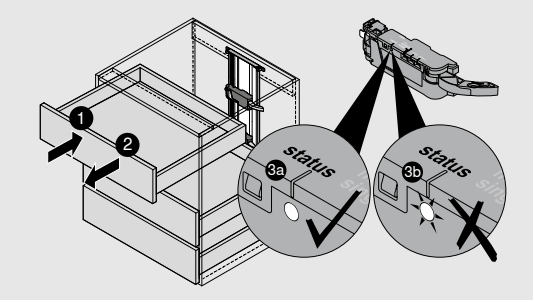


1 传动装置
2 弹出臂
3 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器
4 Blum 百隆缓冲塞

电动开合支持

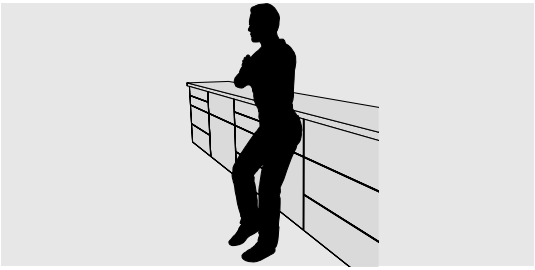


推、拉抽屉 (A) 面板或拉手时, 传动装置(B)中的弹出臂向前活动, 从而将抽屉向外推移一段距离。

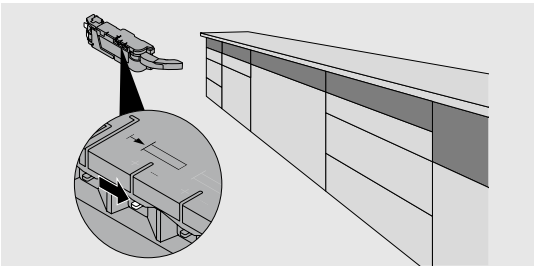


插入 SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器电源后, 可以检查传动装置的正确安装深度。在抽屉完全关闭并再次打开后, LED 将显示其状态。如果传动装置 LED“闪烁”绿色 (3b), 则必须重新调整传动装置。如果 LED 持续亮起“绿色”(3a), 则表示传动装置的位置正确。

倚靠保护



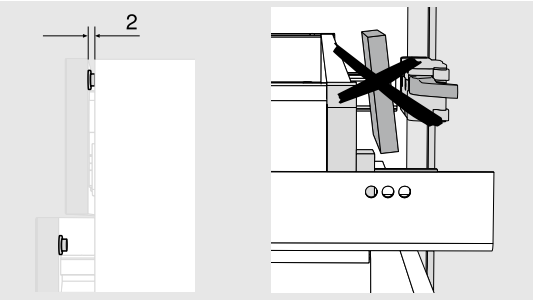
只需轻推或轻拉，即可触发电动机械式开启功能。在其他情况下，例如倚靠，系统会有意忽略，不会采取不必要的激活。



通过将触发灵敏度选择开关按钮设置为较低灵敏度 (-)，可以避免进一步的意外激活。

对于带有齐平台面的厨房，该设置尤其适用于地柜最上层的抽屉

为确保 SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列能准确无误地发挥其功能，须满足下列条件:



- Blum 百隆缓冲塞必须安装在面板上，以确保面板和柜体之间必要的触发距离(2mm)。
- 抽屉和柜体背板以及 SERVO-DRIVE 电动碰碰开之间无其他物体夹卡。

提示

- 使用不当可能会导致用于抽屉系列的SERVO-DRIVE 电动碰碰开过早磨损。
- 打开或关闭抽屉时，请勿逆着移动方向用力按压或拉动。

电池的废弃处理:

电池报废后不允许作为生活垃圾进行废弃处理。对此, 可咨询当地有关部门。Blum 百隆所使用的电池符合 2006/66/EC 准则 —— 电池准则的要求。单独收集电池, 有助于实现设备的再利用、材料回收或其他形式的回收利用。处理过程中, 应避免设备中可能含有的有害物质对环境和人体健康造成负面影在大多数情况下, 并非整个设备都需要根据 WEEE 指令进行处理, 而仅需处理其中配备了电气组件的部件。拆卸电池时请参考拆卸说明。需要进行回收时, 请将电池送至您所在地区的电池免费回收点。 其它详细信息请见以下链接: **www.blum.com/recycling**

故障

www.blum.com/sd/troubleshooting

有关机械指令的详细信息

www.blum.com/sd/guideline

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

技术数据

设备只能在干燥、封闭的空间内使用。所有 SERVO-DRIVE 电动碰碰开传动装置、COMBOX 防冲突装置和震动感应器的防护等级均为 III 级，只能使用安全特低电压 SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage) 运行。这些部件只能使用指定的 Blum 百隆电源适配器来运行。

SERVO-DRIVE 电动碰碰开电源适配器 Z10NE040

输入电压: ..... 100–240 V AC / 50–60 Hz
输入电流: ..... 2.5 A
输出电压: ..... 24.0 V DC
输出电流: ..... 3.0 A
输出功率: ..... 72.0 W
平均运行效率: ..... ≥ 88.0%
低负载 (10%) 时的效率: ..... ≥ 80.0%
空载时的功耗: ..... ≤ 0.15 W
环境条件:
运输/存储: ..... -30 至 +70 °C / 0 至 90% 相对湿度
运行: ..... 0 至 +40 °C / 5 至 80% 相对湿度,无冷凝
最高海拔高度: ..... 4,000 m(环境温度 25 °C)
保护等级: ..... IP40(如果安装有线头保护帽)

SERVO-DRIVE 电动碰碰开插入式电源适配器 Z10NA40x*

输入电压: ..... 100–240 V AC / 50–60 Hz
输入电流: ..... 2.0 A
输出电压: ..... 24.0 V DC
输出电流: ..... 1.0 A
输出功率: ..... 24.0 W
平均运行效率: ..... ≥ 86.4%
低负载 (10%) 时的效率: ..... ≥ 77.0%
空载时的功耗: ..... ≤ 0.10 W
环境条件:
运输/存储: ..... -30 至 +70 °C / 0 至 90% 相对湿度
运行: ..... 0 至 +40 °C / 5 至 80% 相对湿度,无冷凝
最高海拔高度: ..... 4,000 m(环境温度 25 °C)
保护等级: ..... IP40(如果安装有线头保护帽)

SERVO-DRIVE for AVENTOS 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列传动装置 21FA00x

电源电压: ..... 24.0 V DC
额定电流: ..... 2.0 A
待机时功耗: ..... ≤ 0.22 W(面板关闭)
工作模式: ..... S3 5%(最多 10 次开合/10 分钟)
排放声压级: ..... < 70 dB(A)
环境条件:
运输/存储: ..... -30 至 +70°C / 0 至 90% 相对湿度
运行: ..... 0 至 +40°C / 5 至 80% 相对湿度,无冷凝
最高海拔高度: ..... 2,000 m(环境温度 25°C)
防护等级: IP20
无线:
频带: ..... 2.404 至 2.452 GHz
最大发射功率: ..... +4 dBm / 2.5 mW
有效范围: ....一般情况下 10 m(取决于材料和填充物)
传递方式: ..... 双向指示,借助编码式电报

SERVO-DRIVE for AVENTOS top 电动碰碰开用于爱翻®上翻门系列传动装置 23.A00x、23KA00x

电源电压: ..... 24.0 V DC
额定电流: ..... 2.0 A
待机时功耗 (23.A001): ..... ≤ 0.15 W(面板关闭)
待机时功耗 (23KA001): ..... ≤ 0.40 W(面板关闭)
工作模式: ..... S3 5%(最多 10 次开合/10 分钟)
排放声压级: ..... < 70 dB(A)
环境条件:
运输/存储: ..... -30 至 +70°C / 0 至 90% 相对湿度
运行: ..... 0 至 +40°C / 5 至 80% 相对湿度,无冷凝
最高海拔高度: ..... 4,000 m(环境温度 25°C)
防护等级: IP20
无线:
频带: ..... 2.404 至 2.452 GHz
最大发射功率: ..... +4 dBm / 2.5 mW
有效范围: ..... 一般情况下 10 m(取决于材料和填充物)
传递方式: ....双向指示,借助编码式电报

SERVO-DRIVE unit for LEGRABOX / MERIVOBOX / TANDEMBOX /MOVENTO / TANDEM 电动碰碰开传动装置用于乐薄®金属抽屉系列/魅宝®金属抽屉系列/豪华金属抽屉系列/魔顺®木抽导轨系列/隐顺®木抽导轨系列 Z10A3000.04、Z10A3000.50

电源电压:	24.0 V DC
额定电流:	2.0 A
待机时功耗:	≤ 0.15 W(面板关闭)
工作模式:	S3 5%(最多 10 次开合/10 分钟)
排放声压级:	< 70 dB(A)
环境条件:	
运输/存储:	-30 至 +70°C / 0 至 90% 相对湿度
运行:	0 至 +40°C / 5 至 80% 相对湿度,无冷凝
最高海拔高度:	4,000 m(环境温度 25°C)
防护等级:	IP20

SERVO-DRIVE flex 厨电门电动碰碰开传动装置 Z10C500x

电源电压:	24.0 V DC
额定电流:	2.0 A
待机时功耗:	≤ 0.15 W(面板关闭)
待机时功耗(带无线接收器):	≤ 0.35 W(面板关闭)
工作模式:	S3 5%(最多 10 次开合/10 分钟)
排放声压级:	< 70 dB(A)
环境条件:	
运输/存储:	-30 至 +70°C / 0 至 90% 相对湿度
运行:	0 至 +40°C / 5 至 80% 相对湿度,无冷凝
最高海拔高度:	4,000 m(环境温度 25°C)
防护等级:	IP20
无线(带无线接收器):	
频带:	2.404 至 2.452 GHz
最大发射功率:	+4 dBm / 2.5 mW
有效范围:	一般情况下 10 m(取决于材料和填充物)
传递方式:	双向指示,借助编码式电报

SERVO-DRIVE 电动碰碰开开关 23P5020

电源电压: ..... 3.0 V 锂纽扣电池 CR2032
额定电流: ..... 10 mA
待机时功耗: ..... ≤ 1 µW
环境条件:
运输/存储: ..... -30 至 +70°C / 0 至 90% 相对湿度
运行: ..... 0 至 +40°C / 5 至 80% 相对湿度,无冷凝
最高海拔高度: ..... 4,000 m(环境温度 25°C)
防护等级: IP20
无线:
频带: ..... 2.404 至 2.452 GHz
最大发射功率: ..... +4 dBm / 2.5 mW
有效范围: ..... 一般情况下 10 m(取决于材料和填充物)
传递方式: ..... 双向指示,借助编码式电报

电线卡钉 Z10V1000.01

额定电压: ..... 24.0 V DC
额定电流: ..... 10.0 A
环境条件:
运输/存储: ..... -30 至 +70°C / 0 至 90% 相对湿度
运行: ..... 0 至 +40°C / 5 至 80% 相对湿度,无冷凝
最高海拔高度: ..... 4,000 m(环境温度 25°C)

23P5020

European Union, EFTA, United Kingdom, Turkey, Montenegro

France

United States of America, Canada

Australia, New Zealand

N 19650

IC: 8352A-23P502L0001 / CAN ICES-003 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23P502L00-01
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia

И005 25

Israel

55-21268

China

Japan

R 005-102896

Ukraine

UA.TR 3093-CET

South Korea

R-C-WOI-23P5020
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

CCAN21LP1110T9
「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

R35323
RoHS

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

India

ETA-SD-20210907015

South Africa

ICASA TA-2021/2537 APPROVED

Mexico

NOM

RCPBL2322-0272
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil

ANATEL

04726-20-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

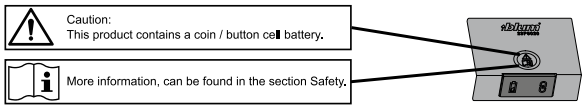
United Arab Emirates

TDRA
ER02742/21
United Arab Emirates

IRAQ

CMC TA 25011968

Position of instructional safeguards



23KA001

The drive unit "23KA001" contains the radio module "23.A00L83".

European Union, EFTA, United Kingdom, Turkey, Montenegro

France

United States of America, Canada

Australia, New Zealand

N 19650

Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-23A00L83
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia

И005 25

Israel

56-18172

China

Japan

R 005-102235

Ukraine

UA.TR.109.R.046-25

South Korea

R-R-WOI-23KA001
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

CCAN25LP1310T0
「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、
加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

R35323
RoHS

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

India

ETA-SD-20250908354

South Africa

TA-2025/3561 APPROVED

Mexico

RCPBL2322-0305
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil

06793-25-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

United Arab Emirates

TDRA
ER51214/25
United Arab Emirates

IRAQ

CMC TA 25012162

23.A001

European Union, EFTA, United Kingdom, Turkey, Montenegro

France

United States of America, Canada

Australia, New Zealand

N 19650

IC: 8352A-23A001 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23A001
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia

И005 25

Israel

56-07332

China

Japan

R 005-103091

Ukraine

UA.TR.109.R.0553-25

South Korea

R-R-WOI-23A001
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

CCAN22LP0620T9
「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、
加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

R35323
RoHS

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

India

ETA-SD-20220807276

South Africa

TA-2022/1889 APPROVED

Mexico

BLBL2323-30165
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil

16771-22-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

United Arab Emirates

TDRA
ER14798/22
United Arab Emirates

IRAQ

CMC TA 2507762

Z10C5000.01

European Union, EFTA, United Kingdom, Turkey, Montenegro

France

United States of America, Canada

Australia, New Zealand

N 19650

IC: 8352A-Z10C5000 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-Z10C5000
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia

И005 25

Israel

56-20297

China

Japan

R 005-102235

Ukraine

UA.TR.109.R.0538-25

South Korea

R-R-WOI-Z10C5000
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

CCAN25LP1330T3
「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、
加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

R35323
RoHS

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

India

ETA-SD-20250908371

South Africa

TA-2025/3813 APPROVED

Brasil

07094-25-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

United Arab Emirates

TDRA
ER52017/25
United Arab Emirates

IRAQ

CMC TA 25012202

21FA000.22, 21FA001.22, 21FA005.22

European Union, EFTA, United Kingdom, Turkey, Montenegro

France

United States of America, Canada

Australia, New Zealand

N 19650

IC: 8352A-21FA00Y / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-21FA00Y
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia

И005 25

Israel

56-18164

China

Japan

R 005WWCA0316

Ukraine

UA.TR.109.R.0462-25

South Korea

R-R-WOI-21FA00Y
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

21FA000.22: CCAN25LP0540T9
21FA001.22: CCAN25LP0541T1
21FA005.22: CCAN25LP0542T0
「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
R35323 低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。
RoHS 經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

India

ETA-SD-20250908360

South Africa

TA-2025/3560 APPROVED

Mexico

BLBL2125-17272
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

United Arab Emirates

TDRA
ER51213/25
United Arab Emirates

IRAQ

CMC TA 25012161

Blum partners worldwide can be found at:
www.blum.com/addresses

Look for our FSC™-certified products

FSC™ C115115

BA-139/7 · 11.25 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.

ISO 9001 Certified Quality System
ISO 14001 Certified Environmental System
ISO 50001 Certified Energy System